

IDNC 工作组
董事会提议

2008 年 6 月 25 日

翻译注释

本文档的原始版本为英文。如果非英语版本与原始文档有出入，或者在理解上有出入，请以原始文档为准。

目录

第一部分

IDNC 工作组的最终报告

1. 纲要	第 3 页
2. 介绍	第 4 页
3. 指导原则	第 5 页
4. 快速跟踪方法	第 6 页
第 1 阶段：准备本地区内的快速跟踪	第 6 页
第 2 阶段：尽职调查	第 10 页
第 3 阶段：IDN ccTLD 的指定	第 12 页
5. 其他观点	第 12 页
6. 建议概述	第 14 页
7. IDNC 工作组和流程的背景	第 16 页
附件 A：IDNC 工作组的成员	第 17 页

第二部分

1. GAC 主席发给 IDNC 工作组联合主席的通知	第 19 页
2. ccNSO 主席发给 IDNC 工作组联合主席的通知	第 20 页

第一部分

IDNC 工作组的最终报告

1. 纲要

按照 ICANN 董事会分派的任务，IDNC 工作组在制定整体政策的同时，需要推荐一些机制以引入与 ISO 3166-1 两字母代码相关联的有限数量的无争议 IDN ccTLD，以满足近期的需求。

IDNC 工作组的工作范围仅限于制定出一些可行的方法（以便引入有限数量的 IDN ccTLD），这些方法并不会取代由 IDN ccPDP 制定出的政策。

IDNC 工作组已制定出并建议了一种划分为三个阶段的快速跟踪方法。此方法的制定基础和考虑事项包括：在 IDNC 工作组章程中定义的总体需求以及 IDNC 工作组已达成共识的有关该方法的多项指导原则。

方法：

进入快速跟踪的地区准备工作

1. 标识文字和语言
2. 选择字符串
3. 记录已标识语言/文字和字符串在本地区的认可
4. 任命/挑选 IDN ccTLD 经理或确定相应的公共权力机构，并准备有关认可/支持的文件以及进入尽职调查阶段所需的其他项目
5. 准备要使用的语言表

尽职调查

1. 将语言表提交到 IANA 库 (IANA Repository)，同时提交选定字符串和相关文件。
2. 由“技术委员会”对选定字符串进行尽职调查。
3. 在 ICANN 网站上发布选定字符串。

授权流程

1. 按照当前的 IANA 程序请求授权

2. 介绍

快速跟踪的目的是在短时间内引入与 ISO 3166-1 两字母代码相关联的有限数量的无争议 IDN ccTLD，以满足近期的需求。IDNC 工作组的工作范围仅限于制定出一些可行的方法（以便引入有限数量的 IDN ccTLD），这些方法并不会取代由 IDN ccPDP 制定出的政策。

IDNC 工作组发布了初始报告草稿，以征求意见和讨论需要涉及的主题。

IDNC 工作组发布了中期报告草稿，以对方法进行讨论。

如初始报告和中期报告中所指出，快速跟踪要求有两种特殊的机制：

1. 一种机制用于选择 IDN ccTLD 字符串；
2. 一种机制用于指定 IDN ccTLD 经理。

IDNC 工作组意识到，当前的审查和修订已取代了最新的 IDNA 协议（RFC 3490，下文中称为：IDNA 2003）。IDNC 工作组还意识到，如果按照建议来实施快速跟踪流程，则可能取决于何时完成该修订（IDNAbis，尚在制定中，下文中称为：IDNA 2008）。

根据 ICANN 董事会的指示以及 IDNC 工作组章程中的规定，所提议的方法是依据总体要求制定的，其目的是为了：

- 保持 DNS 的安全性和稳定性；
- 符合 IDNA 协议和 IDN 指南的规定；
- 获得由技术团体提供的关于 IDN 实施的意见和建议；
- 符合 ccTLD 授权的最新实践（包括最新的 IANA 实践，以及如 RFC 1591 和 GAC-ccTLD 原则等其他实践）。

用于该方法的许多通用指导原则（第 3 节）都是依据总体要求、结构、指南和固定条件而制定的。制定这些原则的基础和考虑事项是从初始报告和中期报告中获得的实质性意见。

有关该方法本身的信息，请参见第 4 节。它是一种划分为三个阶段的方法，旨在使该地区的相关提议人能够进行自我评估，并确定其 IDN ccTLD 请是否适用快速跟踪流程，同时还支持相关利益主体选择 IDN ccTLD 字符串并准备授权请求。该方法概括性地说明了流程中相关提议人的活动、角色和责任。ICANN 员工需要在实施过程中进一步明确更多细节。

IDNC 工作组意识到，为实施所建议的方法，可能需要对部分最新的程序和实践（例如，与库维护有关的实践和 IDN 表需求）进行更改才能实施这些建议。然而，识别这些程序或建议更改却被视为是一种实施过程。

第 5 节中列举了某些工作组成员的不同看法。

在本报告的最后，我们概括介绍了一些具体建议（第 6 节）以及有关 IDNC 工作组和流程的背景信息（第 7 节）。

附件 A 中包括 IDNC 工作组的成员名单。

IDNC 工作组建议，应将信息请求 (RFI) 作为实施计划的一部分发送到所有地区，以了解各个地区对于参与快速跟踪流程的兴趣。但不得强制规定将是否参与 RFI 作为衡量是否有资格采用快速跟踪方式申请 IDN ccTLD 的标准。建议在整个 RFI 流程中，至少基于以下几点收集相关信息：地区对于参与快速跟踪的兴趣，如果有兴趣的话，那么考虑使用什么语言/文字和要选择哪个字符串。而且，最好能说明地区打算进入快速跟踪的时间范围。建议 ICANN 对收集到的信息进行发布。但某地区可以要求 ICANN 将其所提供的全部或部分信息保密。ICANN 应与所有地区进行联系。

3. 指导原则

根据在各个评论阶段获得的实质性意见，IDNC 工作组制定了以下指导原则：

A：持续过程

快速跟踪应是一个持续的过程，以允许选定的 IDN ccTLD 经理（下文中称为：选定代表）在准备就绪时进入流程。如果 IDN ccTLD 整体政策已被 ICANN 董事会采用，则应停止使用快速跟踪流程。

B：整体政策的非取代性

因为快速跟踪不能取代最终的 IDN ccTLD 政策，所以它必须是一种简单、清晰而有限的解决方案。

C：快速跟踪的目的是为了满足迫切的需求

仅当某地区存在迫切需求时，方可采用快速跟踪。以下情况可证明确实存在迫切需求：该地区内的选定代表和相关利益主体已准备就绪，可满足在快速跟踪状况下引入 IDN ccTLD 的要求。

D：快速跟踪仅用于非拉丁语

对采用拉丁语 IDN ccTLD 进行授权属于 ccPDP 的范畴。相应地，在快速跟踪时，文字必须是非拉丁语才能避免取代 ccPDP 得出的结果。

E：提议的字符串和授权请求在该地区内应是无争议的

只有当本地区内对 IDN ccTLD 字符串和指定的代表均无争议的情况下，才能采用快速跟踪进行 IDN ccTLD 授权。以下情况可证明确实不存在争议：该地区内的相关利益主体支持/认可选定字符串可作为该地区名称的有意义的表示形式，且支持/认可选定的代表。

F：快速跟踪在本质上是试验性的

IDN ccTLD 的引入是试验性的，因此不应将其视为可借鉴的先例。当采用快速跟踪授权名称时也应考虑到快速跟踪的试验性本质。但不能因此就认为采用快速跟踪的授权是暂时的。

G. 标准应可确定采用快速跟踪的 IDN ccTLD 的数量

用来选择 IDN ccTLD 字符串以及指定 IDN ccTLD 经理的标准应能确定合格的 IDN ccTLD 的数量（此数量不应是任意设定的）。

4. 快速跟踪方法

第 1 阶段：准备本地区内的快速跟踪

如果某地区要成为符合条件的快速跟踪地区，则应列入“国际标准 ISO 3166-1，国家/地区及其下的各级行政区的名称表示代码 - 第 1 部分：国家/地区代码”（下文中称为：地区）。仅欧盟不适用此要求，该地区虽未明确列入上述代码表中，但当前却拥有一个 ccTLD (.eu)，因此符合采用快速跟踪的条件。

流程的这一部分应由该地区的提议人在本地区内执行。参与此阶段的各方包括：

- 选定代表：一般负责启动流程并提供所需的信息和文件
- 与选定的 IDN ccTLD 相关的相应公共权力机构，
- 由 IDN ccTLD 提供服务的各方。要求它们表明自己支持请求并且能够满足本地互联网社群的利益和需求

（请参见：<http://www.iana.org/domains/root/delegation-guide/>）：

如果该地区尚未选定代表，则地区的相应公共权力机构可暂时履行“选定代表”的角色，直到该地区已准备好进入快速跟踪流程的第 3 阶段时为止。

1. 标识用于字符串和语言表的语言和文字。

标识语言/文字的标准如下：

- 语言必须为“官方”语言
- 表示语言的文字必须是非拉丁语

官方语言标准

对于快速跟踪，“官方”语言是指在相应地区内具有法定地位或作为行政语言使用的语言（下文中称为：官方语言）。

该定义的依据是：“Glossary of Terms for the Standardization of Geographical Names”（地理名称标准化术语表），由联合国地理名称专家组 (United Nations Group of Experts on Geographic Names) 于 2002 年在纽约发表。

满足下列条件的语言可视为官方语言：

- a. 在联合国地理名称专家组（《UNEGN 手册》）的“Technical Reference Manual for the standardisation of Geographical Names”（地理名称标准化技术参考手册，请参见 <http://unstats.un.org/unsd/geoinfo/default.htm>）第三部分中被列为相应地区 ISO 639 语言的语言；或者
- b. 在 ISO 3166-1 标准的第 9 列或第 10 列中被列为相应地区行政语言的语言；或者
- c. 该地区的相应公共权力机构确认在公共权力机构的官方通信中使用且作为行政语言的语言。

如果某地区有多种官方语言，则该地区可以对每种语言的 IDN ccTLD 授权使用快速跟踪。

与文字相关的要求

对于快速跟踪，术语“非拉丁语”用来指定不包含 US-ASCII 字符集中列出的 26 个字母 (a-z)（无论是基本形式还是带连字符的形式）的任何语言。

2. 选择字符串

选定字符串必须满足意义要求和技术要求

意义要求

对于快速跟踪，所使用的字符串必须在官方语言中有意义。字符串有意义的条件是存在于官方语言中，并且：

- a) 是地区的名称；或者
- b) 地区名称的一部分（在该语言中可表示该地区）；或者
- c) 地区名称的缩略形式（在指定语言中被公认为可表示该地区）

如果选定字符串在《UNGEEN 手册》中被列为相应地区的全称或简称，则应将该字符串视为有意义。如果该字符串未以这种方式列出，则需要由 IDN ccTLD 的选定代表证明其有意义。

如果符合以下条件，则认为选定的字符串符合标准：

1. 标识的语言符合上述第 1 阶段第 1 节中定义的地区官方语言/文字
而且
2. 选定字符串是在《UNGEEN 手册》第三部分的第 3 列或第 4 列中列出并以标识的语言表示的相应地区名称的全称或简称

在所有其他情况下，选定代表均应提供附加文件。

其他情况包括：

- (i) 选定字符串是以选定的语言表示的《UNGEEN 手册》中地区名称的全称的一部分或其简称；或者
- (ii) 是该名称的缩写；或者
- (iii) 该地区或语言并未出现在《UNGEEN 手册》中。

如果提交的文件中包含一份由国际公认的语言专家或国际公认的组织提供的报告，指出选定字符串符合标准，则 ICANN 应以此报告作为指导。

使用相同文字的地区在选择相关 IDN ccTLD 字符串时可以相互进行协商（如果愿意）。

技术要求

- 标记本身应符合并遵循 IDNA2008 协议
- 不使用未在 Unicode 中标识为字母或 [连字符] 的任何字符
- 不使用制定为互换等价符号的任何字符，而只使用符合 NFC 的字符串
- 不以数字作为开头或结尾（在任何文字中）
- 不使用连接符或任何其他不可见字符
- 不使用混合文字
- 提议的字符串对 IDNA2003 和 IDNA2008 均有效
- 不使用长度少于两个非 ASCII 字符的名称；
- 证明当选定字符串与语言/文字表结合使用（例如，用在电子邮件地址、URI 等处）时，不会产生任何提交问题或其他操作问题
- 验证提议的代码不会被解释为任何由 ISO 3166/MA (ISO 3166-1:2006 第 5.2 节) 所使用的两字母代码形式的任何元素

由于 IDNA 协议的修订尚未完成，因此本报告中包含的技术要求可能需要进行更新以符合 IDNA2008 最终版本中的规定。我们认为更新内容将与实施计划有关。

3. 由该地区的提议人记录对标识的语言和文字以及选定字符串的认可/支持。

我们建议，关于字符串的选择，选定代表应按照与授权请求的要求相类似的方式对该地区相关提议人的参与情况进行记录。

(请参见 < <http://www.iana.org/domains/root/delegation-guide/> >)

此外，我们还建议选定代表在尽职调查阶段的初期提供相关文件。

4. 准备语言表

有关准备语言/文字表的要求和目的，请参见第 2 阶段尽职调查的第 1 步和第 2 步。

IDN ccTLD 使用的语言/文字表可能已经存在，即其他使用相同语言/文字的地区已准备好并已提交该表。在这种情况下，选定代表应指出希望使用该语言/文字表。

根据 IDN 指南，我们鼓励使用相同文字的地区合作制定一份语言/文字表。

5. 选择目标 IDN ccTLD 经理

符合 ccTLD 授权的最新实践（有关更多信息，请参见：

<http://www.iana.org/domains/root/delegation-guide/>）

第 2 阶段：尽职调查

第 1 步：将语言表提交到 IANA 库

除非选定代表指出打算使用 IANA 库中已有的该官方语言的语言/文字表，否则必须根据与库维护有关的实践和 IDN 表要求将该语言/文字表提交到 IANA（有关最新实践，请参见：<http://www.iana.org/procedures/idn-repository.html>。如介绍部分所述，要实施建议可能需要对此实践进行更新）。

第 2 步：尽职调查

A. 基本前提

ICANN 董事会负责最终决定是否授权 TLD。快速跟踪方法制定了一系列标准，必须满足这些标准，授权才能获得 ICANN 董事会的批准。但不应要求 ICANN 董事会确认选定字符串是否符合该技术或意义标准。关于选定字符串的意义标准，推荐的做法是由选定代表提供充分的文件以证明提议的字符串在官方语言中“有意义”且符合标准。我们还建议选定代表提交一份由国际公认组织提供的声明，以证明提议的字符串在官方语言和英语中均“有意义”。

为了证明符合技术要求，IDNC 工作组建议指定独立的外部“技术委员会”来执行技术方面的尽职调查并向董事会进行报告。

为了避免不必要的延迟、提高效率，意义证明文件及技术委员会报告应在流程的早期（不迟于第 2 阶段结束时）提交。

B. 提供有关选定字符串意义的信息

为了帮助各地区提供能够证明其字符串符合意义标准的信息，我们建议 ICANN 董事会提供一份推荐的国际公认组织的名单，这些组织应可为该地区提供独立的外部文件以描述选定字符串在其官方语言中的意义，并可提供该字符串的权威英语翻译。

C. 技术委员会

1. 角色和责任：根据选定代表提供的文件向董事会提供独立的外部建议，说明选定的字符串符合技术标准。如果技术委员会在要求提交人进行阐述后仍发现选定字符

串不符合一个或多个标准，则有关该选定字符串的 IDN ccTLD 请求将不能采用快速跟踪流程。

2. 所需文件

要求选定代表提供的信息：

- 以选定语言/文字表示的选定字符串及其英语表示；
- 以 xn--- 格式表示的选定字符串；以及
- UNICODE 代码点。
- 所使用语言和文字的参考资料；
- ASCII ccTLD 字符串以及与 IDN-ccTLD 相关的地区名称；
- TLD 和 TLD 授权所使用的语言表（请参见尽职调查第 1 步）。

3. 尽职调查技术委员会

如果技术委员会确定选定字符串符合上述第 1 阶段第 2 节“技术要求”中定义的标准，则认为该字符串符合标准。

如有必要，技术委员会将要求选定代表做出进一步阐述。

4. 技术委员会的构成

技术委员会应由 ICANN 董事会指定，并独立于 ICANN 机构之外。

为了在要求选定的代表就字符串的某些方面做出阐述时为代表提供帮助，技术委员会应能够帮助选定的代表与一组知名的独立技术专家取得联系，以便为其提供建议。

第 3 步. 公布尽职调查阶段的结果

我们建议 ICANN 在收到技术委员会的建议以及参与的国际组织的文件之后，立即在其网站上公布以标识的语言、英语和其他相关格式表示的选定字符串，以证实地区内的相关利益主体支持/认可选定的字符串。

第 3 阶段：IDN ccTLD 的指定

授权请求

- 符合 ccTLD 授权的最新 IANA 实践

假定第 2 阶段结束后经过一段时间才授权选定的字符串，而且由于在授权选定的字符串之前 IDN 技术环境可能已经发生了变化，则应要求技术委员重新确认选定字符串符合技术标准。

从 IDNC 工作组的角度来看，授权 IDN ccTLD 并无其他相关要求。IDN ccTLD 授权应根据最新的授权实践进行。

5. 其他观点

根据章程，任何少数派立场均应纳入 IDNC 工作组最终报告（草案）中。本节列出了这些观点（包括关于第 3 节和第 4 节的参考资料），以及支持少数派立场的提议人及工作组成员的姓名和隶属关系。请注意，本文件仅是为向社群通报信息而编制的报告草案。随着讨论的继续，这部分报告内容很可能会发生改变。

每个其他观点都直接援引提议人的话。

1. 关于原则 E 的其他立场：

“只有当该地区内对选定代表的指定不存在任何争议的情况下，才能采用快速跟踪方式进行 IDN ccTLD 授权。这一点应通过选定代表所属地区内相关利益主体的支持/认可而得到证实。提议的 IDN ccTLD 字符串应在该地区内不存在争议，且应不存在有关互联网安全性和稳定性的争议。这一点应通过该地区内相关利益主体的支持/认可而得到证实，他们应认同选定的字符串能够代表该地区的名称，且可维持其互联网社群的安全性和稳定性。”

提议人：代表 GNSO 的 IDNC 工作组成员 Edmon Chung；所属机构：.ASIA

2. 关于原则 E 的其他立场：

“与最新的 ccTLD 实践和 GAC ccTLD 原则保持一致

另一种观点认为，基于包括 GAC ccTLD 原则在内的 ccTLD 实践有效文件，虽然人们公认授权 ccTLD 属于相应地区内的事务，但最新选择 ccTLD 字符串的实践却是通过国际协作明确确立下来的。更具体地说，最新的 ccTLD 实践所采用的机制并不是由每个地区向 ICANN 提议一个特定的两字母字符串；相反，该机制遵循 ISO 3166-1 标准所规定的流程。IDN ccTLD 快速跟踪将引入一种与最新 ccTLD 实践不同的新方法。因此，正如 IDNC WG 章程所表述的那样，我们必须继续坚持在无争议的情况下对 IDN ccTLD 采用快速跟踪。”

提议人：代表 GNSO 的 IDNC 工作组成员 Edmon Chung；所属机构：.ASIA

3. 关于原则 E 的其他立场：

国家/地区内无争议 IDN ccTLD 的快速跟踪

“有一种观点认为，要对 IDN ccTLD 字符串采用快速跟踪，不仅应在该地区内无争议。并非所有的 ccTLD（即 ISO 3166-1 标准中的条目列表）都是主权国家/地区，因此有必要考虑在一个相应国家、地区或几个地区的无争议性。”

提议人：代表 ccNSO 的 IDNC 工作组成员 Jian Zhang；所属机构：CNNIC

支持者：代表 ccNSO 的 IDNC 工作组成员 Jonathan Shea；所属机构：HKNIC

4. “处理意见的机制

有一种观点认为，在 IDN ccTLD 快速跟踪流程的早期采用一种处理意见机制会比较好。该机制应允许提出可能影响互联网技术和社会结构安全性和稳定性的潜在问题，然后解决这些问题，从而提高整体流程的效率和透明度。”

提议人：代表 GNSO 的 IDNC 工作组成员 Edmon Chung；所属机构：.ASIA

支持者：

代表 ccNSO 的 IDNC 工作组成员 Jonathan Shea；所属机构：HKNIC；

代表 ccNSO 的 IDNC 工作组成员 Jian Zhang；所属机构：CNNIC

5. “强化对 IDN 标准和 ICANN IDN 指导原则的遵从性

虽然团体认为 ICANN 与快速跟踪 IDN ccTLD 是否应签署任何法律协议不属 IDNC 工作组章程的范畴，但是有一种可选观点认为，考虑到部署 IDN 的技术要求包罗万象，因此本报告应鼓励 ICANN 与快速跟踪 IDN ccTLD 达成明确的谅解，以继续确保对 IDN 标准和 ICANN IDN 指导原则的遵从性。

此外，达成的明确谅解还应确保一旦快速跟踪 IDN ccTLD 确定，即可平稳移交给 ccPDP IDN 流程。”

提议人：代表 GNSO 的 IDNC 工作组成员 Edmon Chung；所属机构：.ASIA

6. 建议概述

建议 1

快速跟踪应是一个持续的过程，应在 IDN ccTLD 整体策略被 ICANN 董事会采纳时结束。

建议 2

快速跟踪应分为三个阶段：

第 1 阶段：地区准备。

此阶段应在选定的代表提交下列资料后结束：

- 以标识的语言表示的 IDN ccTLD 选定字符串、以 xn--- 表示的该字符串、以 UNICODE 代码点表示的该字符串，以及相关文件；
- 标识的语言/文字的语言/文字表，以及相关文件。

第 2 阶段：尽职调查

此阶段应在选定的代表提交选定字符串和相关文件以及语言/文字表和相关文件后开始，如果尚未选定 IDN ccTLD 经理，则可由相应公共权力机构代为提交。

此阶段应在 ICANN 网站公布以标识的语言、英语和 xn--- 格式表示的选定字符串后结束。公布时间取决于技术委员会何时完成关于选定字符串的报告，以及该地区的相关利益主体何时对选定的字符串提供经证实的支持/认可。

第 3 阶段：授权请求

此阶段应在选定代表遵照 IANA 实践提出授权请求后开始。此类请求可自 ICANN 网站公布选定字符串时起开始提交。

建议 3

IDN ccTLD 字符串应是采用该地区已标识官方语言的有意义的地区名称表述。该地区应已列入“国际标准 ISO 3166-1，国家/地区及其下的各级行政区名称表示代码 - 第 1 部分：国家/地区代码”，其中包括欧盟（为采用快速跟踪流程）。

建议 4

如果某地区使用一种以上官方语言，则允许该地区在申请每种语言的 IDN ccTLD 授权时均可使用快速跟踪。

建议 5

选定的字符串必须同时符合技术和意义标准。

建议 6

根据知识库维护的相关惯例和已定义 IDN 表相关要求，必须向 IANA 提交一份包含相关 IDNA 协议和 IDN 指南（最新版本请参见：<http://www.icann.org/general/idn-guidelines-22feb06.htm>）允许使用的代码点的语言/文字表。

建议 7

为了执行技术方面的尽职调查，选定的代表（如尚未选定目标 IDN ccTLD 经理，则相应公共权力机构）应提交：

- 书面形式以官方语言和英语表示的有意义的选定字符串，
- 以 xn--- 格式表示的该字符串；
- UNICODE 代码点；以及
- 其他支持尽职调查的相关文件。

建议 8

ICANN 董事会应指定一个独立于 ICANN 机构之外的“技术委员会”，以代表董事会执行尽职调查。

建议 9

ICANN 应在尽职调查结束时公布以标识的语言、英语和其他相关格式表示的选定字符串。

建议 10

假定第 2 阶段结束后经过一段时间才授权选定的字符串，而且由于在授权选定的字符串之前 IDN 技术环境可能已经发生了变化，则应要求技术委员重新确认选定字符串符合技术标准。

7. IDNC 工作组和流程的背景

在 2007 年 6 月召开的圣胡安会议上，ICANN 董事会制定了一系列决议，其中：“...包括 GNSO、ccNSO、GAC 和 ALAC 在内的 ICANN 社群应就已公布的需要解决的问题向董事会提供反馈，以推动与 ISO 3166-1 两字母代码有关的 ccTLD 事务取得进展，并确保互联网的持续安全性和稳定性”。此外，“...董事会还要求将技术限制和需求考虑在内，以探讨与 ISO 3166-1 两字母代码有关的 IDN ccTLD 的临时做法和总体做法，并及时建议董事会采取一系列行动”。

作为回应，ccNSO 委员会在 2007 年 10 月 2 日召开的会议上要求撰写一份问题报告，以确定 ccNSO 是否应通过发起一次 PDP 来制定政策，解决与 ISO 3166-1 两字母代码有关的 IDN ccTLD 的选择和授权问题。问题报告草案将于 2008 年 6 月提交给 ccNSO 委员会。如果 ccNSO 委员会决定发起 PDP，那么由 ICANN 各社群组编写的问题文件和答案都将视为对 ccPDP 的建议。

ccNSO 还发布了两份关于可行的 IDN ccTLD 临时做法的讨论文件：“设计临时做法”和“IDNC 章程”。这些文件还将与其他文件一起交由 GAC 在洛杉矶会议进行讨论，并且公报重申 GAC 支持采用快速跟踪方法，并乐于接受 ccNSO 委员会关于成立 IDN 工作组的提议。GAC 同意将积极参与此过程。

在洛杉矶召开的会议上，董事会特设了一个联合 IDNC 工作组（[IDNC WG](#)），并邀请 ccNSO、GNSO、GAC、ALAC 和 SSAC 主席共同组建 IDNC 工作组，并为该组指派成员。IDNC 工作组的任务是在制定全面的 IDN ccTLD 长期政策的同时，制定并报告可行方法（如果存在），这些方法可通过及时确保互联网的安全性和稳定性，引入数量有限且无争议的 IDN ccTLD。IDNC 工作组于 12 月 14 日成立（有关 IDNC 工作组成员，请参见：

<http://www.ccnso.icann.org/workinggroups/idncwg.htm>）。

2008 年 2 月 1 日，IDNC 工作组发布了“[初始报告讨论草案](#)”(DDIR)，以征求 ICANN 社群的公众意见和建议。DDIR 阐述了“快速跟踪”流程与更广泛的 IDN

ccPDP 长期流程之间的关系。报告中确定了两种选择 IDN ccTLD 和 IDN ccTLD 经理的机制。根据章程，这些机制的制定要考虑到以下因素：

- 保持 DNS 安全性和稳定性的最高要求；
- 符合 IDNA 协议；
- 技术团体提出的有关 IDN 实施的建议和意见；
- 最新的 ccTLD 授权实践，其中包括最新的 IANA 实践。

2008 年 2 月 11 日，ICANN 在印度新德里会议期间举办了讨论 DDIR 的公众研讨会，并针对该文件启动了公众意见征询期。

IDNC 工作组以[临时报告](#)的形式撰写了 IDNC 工作组方法草案第一稿，并公布该草案以征求公众意见。有关工作方法的讨论分别在下列会议上进行：阿联酋迪拜 ICANN 地区会议（2008 年 4 月 1-3 日）、柏林 RIPE 会议（2008 年 5 月 7 日）和马来西亚吉隆坡 APTLD 会议（5 月 22 日）。IDNC 工作组最后一次会议计划在巴黎 ICANN 会议期间举行。

IDNC 工作组本身也举行了数次面对面会议（其中两次分别在新德里和日内瓦（2008 年 5 月 12 日）的 ICANN 会议中举行）。从新德里会议到巴黎会议期间，IDNC 工作组还组织了数次电话会议。这些电话会议的记录位于：

<http://www.ccnso.icann.org/calendar/>。

附件 A：IDNC 工作组的成员

ALAC

- Cheryl Langdon-Orr，ALAC 主席
- Hong Xue

ccTLD

- Chris Disspain，ccNSO 委员会主席
- Mohamed El Bashir，.sd
- Hiro Hotta，.jp
- Jian Zhang，.cn
- Young Eum Lee，.kr（联合主席）
- Ming-Cheng Liang，.tw

IDNC 工作组董事会提议

- Ibaa Oueichek , .sy
- Andrey Romanow , .ru
- Bill Semich , .nu
- Jonathan Shea , .hk

GAC

- Bertrand de La Chapelle , 法国
- Manal Ismail , 埃及 (联合主席)
- Janis Karklins , GAC 主席
- GAC 成员

GNSO

- Edmon Chung , .asia
- Charles Shaban , 知识产权社群

GNSO 观察员

- Olga Cavalli , NomCom 指派的人员
- Avri Doria , GNSO 委员会主席
- Cary Karp , .museum

SSAC

- Steve Crocker

技术团体

- Patrik Faltstrom

ICANN 员工

- Doug Brent
- Denise Michel
- Kurt Pritz

ICANN 员工支持

- Donna Austin
- Bart Boswinkel
- Michelle Cotton
- Tina Dam
- Baher Esmat
- Olof Nordling
- Gabriella Schitteck
- Theresa Swinehart

第二部分

GAC 和 ccNSO 主席发给 IDNC 工作组联合主席的通知

1 GAC 主席发出的通知

亲爱的 Young-Eum 和 Manal :

政府咨询委员会主席 Janis Karklins 委托我代为发送这份通知。

根据 IDN 工作组章程，Karklins 主席将于 2008 年 6 月 26 日（星期四）在公共论坛上发表以下与 IDN ccTLD 相关的内容（摘自 GAC 巴黎公报）。

IDN ccTLD

IDNC 工作组制定了“快速跟踪”方法，以允许在特殊情况下引入有限数量的国家/地区代码 IDN 顶级域，GAC 对其工作成果表示欢迎。GAC 认为，IDNC 工作组报告及其包含的建议为制定实施计划奠定了基础，并鼓励董事会启动该流程。GAC 期待能够对这些实施提案有所帮助。

GAC 将加大力度继续支持采用多利益主体做法来考虑目前这些问题，这种做法有利于识别 IDNC 工作组报告中的众多关键问题和现在需要解决的问题，以便尽早实施 IDN ccTLD。

GAC 还在新德里重申了有关协议，即 GAC 在“关于国家/地区代码顶级域授权和管理的原则和指南”（GAC 自 2005 年开始采用）中制定的大量公共政策条款与引入 IDN ccTLD 同样相关，尤其是授权和重新授权原则。在这方面，GAC 强调应主要由本地互联网社群（包括相关政府或公共权力机构）来决定字符串的选择方式、注册运营商的选择方式以及适用于选定 IDN ccTLD 的注册机构政策。

GAC 还认为，将新的 IDN ccTLD 强制写入与 ICANN 的协议并不合适，相当重要的原因是这样做会导致实施流程更长时间的延迟。

GAC 表示，如果申请人可以通过国际知名组织来验证选定字符串的意义，那么 UNESCO 就是这样一个组织。

GAC 愿意为开发 IDN ccTLD 综合政策的流程做出更多努力，该流程将取代正常过程中的快速跟踪。

GAC 对 UNESCO 和 ITU 代表做出的演讲表示欢迎，演讲内容是关于提议他们的组织与 ICANN 进行协作，以支持更多种语言，为提高互联网的多样性（开发本地内容、增加全球访问量）做出贡献。GAC 还强调了这种合作对于以此为所有相关实体（如 ICANN、ISO、国家和地区语言机构）的价值。

此致！

Donna

Donna Austin

谨代表

Janis Karklins

政府咨询委员会主席

2 ccNSO 主席发出的通知

亲爱的 Young-Eum 和 Manal：

按照 IDNC 工作组章程，今天 ccNSO 委员会通过了以下决议。

谢谢

Chris Disspain

ccNSO 委员会主席

在今天的成员会议上，我们就 IDNC 工作组的最终报告草案达成了一致意见，委员会决议如下：

I. 感谢 IDNC 工作组为制作最终报告所付出的努力。

II. 接受这份报告，并认可其中包含的建议。

III. 要求 IDNC 工作组将本报告和 ccNSO 对建议的认可一并提交给 ICANN 董事会。

IV. 请求董事会根据报告中包含的建议指导 ICANN 员工做好实施准备。

委员会认为，IDNC 工作组模式证明了 ICANN 支持组织、咨询委员会和技术团体能够以高效的方式协同工作。